

GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
USERS MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG



Profoon® TX-107(B)

NDMONTAGE:

er boven elkaar en met een onderlinge afstand van 8,2 cm twee
en in de wand en plaats hierin pluggen met schroeven; laat de kop
de schroeven enkele millimeters uitsteken.
ig de set op door de uitsparingen in de bodem van het basisdeel
r de schroeven in de muur te schuiven en de telefoon licht naar
eden te drukken.

ON/PULS SCHAKELAAR:

u aangesloten bent op een conventionele centrale (draaischijf),
it de toon/puls schakelaar (T/P) op puls (P) gezet te worden.
it u aangesloten op een elektronische centrale (druktoets of TDK),
uif dan deze schakelaar op toon (T).

U #:

uls-mode hebben deze toetsen geen functie; in toon-mode geven
e toetsen de gestandaardiseerde dubbeltonen af voor teledienstge-
k, sterendiensten enz.

GEBELD WORDEN:

bel-volume is instelbaar met de schakelaar -/+.
em de hoorn op en begin het gesprek.

BELLEN:

em de hoorn op en wacht op de kiestoon; toets via het toetsenbord
telefoonnummer in.
het einde van het gesprek de hoorn terug op het verbreekcontact
jen.

FLASH:

TX-107(B) is uitgerust met een FLASH toets met een verbreektijd
100mS. Met deze toets kunt u op sommige centrales gesprekken
verbinden of kunt u toekomstige netwerkdiensten aanroepen.
adpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw huis- of kantoorcen-
e of de netwerkbeheerder.

ONDERHOUD

ats het toestel niet te dicht in de buurt van zware elektrische appa-
en zoals TV's, magnetrons, motoren en TL-balken; deze kunnen
storende invloed op het geluid geven.

ruik geen chemische schoonmaakmiddelen om de telefoon
oon te maken, doch uitsluitend een vochtige doek.

ats het toestel niet op met cellulose gelakte oppervlakten, De rub-
voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.

3CORDEMENT:

TX-107(B) est fourni prêt à l'emploi (la fiche téléphonique est inclu-

chez la fiche dans la prise femelle fixe et vous pouvez vous servir TX-107(B).

ATION MURALE:

ez deux trous, l'un à 8,2 cm de l'autre et placez deux vis dedans une telle manière que les têtes des vis se trouvent à quelques mil-
tres du mur.

sez le téléphone en dessus les vis et tirez-le vers le bas.

MMUTATEUR TON/IMPULSION:

tez le commutateur du TON/IMPULSION (T/P) sur la position
ULSION (P) si vous êtes raccordé à un central traditionnel (télép-
es avec cadran).

tez ce commutateur en mode TON (T) si vous êtes raccordé à un
tral électronique (clavier).

TOUCHES * ET #:

touches n'ont pas une fonction en mode "impulsion";
mode "ton" ces touches donnent un double-ton standardisé au pro-
e l'utilisation des services téléphoniques.

E COMMUNICATION RENTRANTE:

stez le volume au moyen du commutateur -/+.
rochez et commencez la conversation.

ASH:

ser la touche FLASH afin d'activer les services téléphonique (con-
er votre fournisseur) ou lorsque votre téléphone a été raccorde sur
entral, il est possible de passer les communications.

ENTRETIEN

mettez pas l'appareil près de moteurs, machines à laver, de tubes
ines cent; ceux-ci peuvent perturber les sons.

sez un chiffon doux afin de nettoyer le telephone; n'utilisez jamais
rosols ou de liquides nettoyantes.

tes les réparations devraient être exécutées par un technicien
lifié, conseillez votre consessionnaire si nécessaire.

USERS MANUAL

WALL MOUNTING:

Drill two holes in the wall with a distance of 8.2 cm and insert two screws. Let the heads of the screws stick a few millimeters out of the wall.

Hang the unit on the wall and fixate the telephone wire by means of the cable clips.

MODE/PULSE:

Please ask your local telephone company whether your phone service is PULSE (ROTARY) dialing or TRUE TONE DIALING.

Set the T/P switch into position TONE (T) for tone type, or set into position PULSE (P) for pulse (ROTARY) type.

RECEIVING A CALL:

Whenever the phone rings, pick it up and use it as you would with any standard telephone.

Ringervolume can be controlled using the -/+ switch.

PLACING A CALL:

Pick up your telephone and listen for the dial tone, then press the keys of the number you want to call.

FLASH:

TX-107(B) has a FLASH button to transfer calls when connected to a PABX or to gain access to special services from your provider. Consult the manual of your PABX or consult your provider.

FLASH time is 100 mS.

MAINTENANCE

Do not use chemicals to clean your telephone.

Do not place this telephone close to TV, heaters, micro-ovens etc. The sound might be distorted.

Do not drop the telephone, no serviceable parts inside, service only by qualified personnel.

GEBRAUCHSANLEITUNG

WANDMONTAGE:

Sie können Ihr Telefon an der Wand befestigen. Sie müssen zuvor zwei Schrauben an der Wand anbringen. Installieren Sie die Schrauben (mit Dübeln) übereinander, im Abstand von 8,2 cm, so daß die Köpfe der Schrauben ein paar Millimeter hervorstehen.

Sie befestigen das TX-107(B) an der Wand, indem Sie die Ausparungen im Boden des Basisteils über die hervorstehenden Schrauben schieben und das Gerät leicht nach unten drücken.

TON/PULSE:

Stellen Sie den Ton/Puls Schalter (T/P) auf die für Sie relevante Betriebsart ein. Informationen dazu, welches Verfahren (Ton oder Puls) Sie anwenden müssen, kann Ihnen der Betreiber des von Ihnen genutzten Telefonnetzes geben.

TASTEN * UND #:

Die Tasten # und * haben in Puls-Verfahren keine Funktion. In Ton-Verfahren werden standardisierte Doppeltöne erzeugt, die Ihnen eine Benutzung des Auftragsdienstes u.s.w. ermöglichen.

EINGEHENDES GESPRÄCH:

Wenn Sie angerufen werden ertönt der elektronische Tonruf. Heben Sie den Hörer ab und beginnen das Gespräch. Unterbrechen Sie die Verbindung indem Sie den Hörer auflegen.

Die Lautstärke des Tonrufs regulieren Sie mit dem -/+ Schalter.

ANRUFEN:

Heben Sie den Hörer ab, und warten Sie bis der Wahlton ertönt. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer. Unterbrechen Sie die Verbindung, indem Sie den Hörer auflegen.

FLASH:

Das TX-107(B) bietet Ihnen die Möglichkeit, Gespräche durchzustellen, sowohl mittels FLASH-Funktion (100mS).

WICHTIGE HINWEISE

Das Telefon nicht in der Nähe elektrischer Großgeräte wie Fernseher, Mikrowellen, Elektromotoren und Leuchtstofflampen betreiben. Es könnte die Gesprächsqualität negativ beeinflußt werden.

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch ab. Verwenden Sie niemals ein trockenes Tuch (Statische Aufladung) bzw. chemische Reinigungsmittel.